



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat
7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

جنيف، 15 كانون الثاني/يناير 2014

الرسالة رقم: OBS/OSD/IMO/VAI-24&5

عدد المرفقات: 1 (متوافر بالإنكليزية فقط)

الموضوع: دعوة إلى تقديم ترشيحات لنيل "جائزتي الأستاذ الدكتور Vilho Väisälä" (2014)

الإجراء المطلوب: موافاة الأمين العام بترشيحاتكم في موعد غايته 28 شباط/فبراير 2014

تحية طيبة وبعد،

بالإشارة إلى رسالتي المؤرخة 19 آب/أغسطس 2013، أود أن أبلغكم أنه وفقاً لطلب رئيس لجنة أدوات وطرق الرصد (CIMO) تم تمديد الموعد النهائي لتقديم الترشيحات لجائزتي الأستاذ الدكتور Vilho Väisälä إلى 28 شباط/فبراير 2014.

لقد أنشأ المجلس التنفيذي في دورته السابعة والثلاثين "جائزة الأستاذ الدكتور Vilho Väisälä" مكافأة لأحسن ورقة بحثية عن أدوات وطرق الرصد، كما أنشأ في دورته السادسة والخمسين "جائزة الأستاذ الدكتور Vilho Väisälä" لاستحداث وتنفيذ أدوات وطرق الرصد. وتمنح كلتا الجائزتين كل عامين بالتزامن مع المؤتمر الفني بشأن أدوات وطرق الرصد الخاصة بالأرصاد الجوية والبيئية والمعرض الخاص بأدوات ومعدات وخدمات الأرصاد الجوية (TECO/METEOREX) التابعين للمنظمة (WMO)، بالإضافة إلى مكافأة نقدية قدرها 10 000 دولار أمريكي لكل جائزة.

وسيجري الاختيار المقبل للفائز (الفائزين) في الدورة السادسة والستين للمجلس التنفيذي التي ستعقد في عام 2014، وفقاً للمبادئ التوجيهية التي تنص بالتحديد على معايير منح الجائزتين وأساليب تقديم الترشيحات. ومرفق طيه المبادئ التوجيهية لتيسير الرجوع إليها.

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية التابعة لأعضاء المنظمة) (PR-6739)
أعضاء لجنة أدوات وطرق الرصد (CIMO)
أعضاء فريق الإدارة التابع للجنة أدوات وطرق الرصد (CIMO)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين

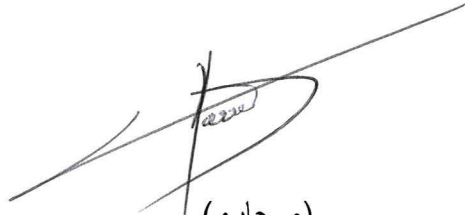
وفي هذا الصدد، يسرني أن أدعوكم إلى تقديم ترشيحات منفصلة من أجل:

(أ) "جائزة الأستاذ الدكتور Vilho Väisälä لورقة بحثية ممتازة عن أدوات وطرق الرصد" الرابعة والعشرون (2014)،

(ب) "جائزة الأستاذ الدكتور Vilho Väisälä لاستحداث وتنفيذ أدوات وطرق الرصد" الخامسة (2014).

وينبغي تقديم الترشيحات في أقرب وقت ممكن على ألا يتجاوز ذلك 28 شباط/ فبراير 2014.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،


(م. جارو)
الأمين العام

M. Järvelin

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION
=====

OBS/OSD/IMO/VAI-24&5, ANNEX

EC-LVI

Annex to paragraph 3.2.17 of the general summary

GUIDELINES FOR GRANTING

**The Professor Dr VILHO VÄISÄLÄ AWARD for
an Outstanding Research Paper on
Instruments and Methods of Observation**

1. Purpose

The purpose of the Professor Dr Vilho Väisälä Award for an Outstanding Research Paper on Instruments and Methods of Observation is to encourage and stimulate interest in research in the field of instruments and methods of observation in support of WMO Programmes.

2. Criteria for granting awards

The award shall recognize an outstanding paper published in a scientific journal, or a summary of a successfully defended Ph.D. thesis for:

- (i) The significance of its topic;
- (ii) The novelty of its ideas and methods;
- (iii) The value of its results to WMO Programmes.

3. Methods of submission

- (a) The Permanent Representatives of Members of WMO will be invited to submit to the Secretary-General not more than two nominations and the corresponding papers/reports per each award that were published during the 24-month period preceding the year in which the award is made and that have not previously won an international prize; indicating the title of the award for which each submission is being made;
- (b) Papers/reports for each submission shall be in four copies and in a WMO working language (original or translation).

4. Method of selection

- (a) The president of CIMO, in consultation with the vice-president, invites three distinguished scientists in the field of instruments and methods of observation, who would serve as assessors for both awards;
- (b) For each award, each assessor should allot a mark to each paper, which should be in the range 0 (lowest) to 5 (highest) and submit the evaluation to the Secretary-General. The evaluation should be based on the criteria defined above with equal weight being assigned to each of the three criteria mentioned under 2 above;
- (c) The final selection of the award winner, or winners, for each award, is made by the Selection Committee established for this purpose by the Executive Council for a period of four years. The Committee consists of two members and, *ex officio*, the president of CIMO;

**The Professor Dr VILHO VÄISÄLÄ AWARD for
the Development and Implementation of the
Instruments and Methods of Observation**

1. Purpose

The purpose of the Professor Dr Vilho Väisälä Award for the Development and Implementation of the Instruments and Methods of Observation is to encourage and stimulate the development and implementation of the instruments and methods of observation in support of WMO Programmes.

2. Criteria for granting awards

The award shall be made for an outstanding paper published in a scientific journal, or a significant technical report, a project report or a summary of a successfully defended Ph.D. or MSc. thesis for:

- (i) The significance of its contribution to the long-term stability and reliability of meteorological and related environmental observations;
- (ii) The relevance to the observing networks in developing countries;
- (iii) The value of its results to WMO Programmes.

- (d) The Executive Council Selection Committee may decide not to recommend an award if the papers/reports submitted are not of a sufficiently high standard.

5. Nature of the award

Each award consists of a diploma, a medal and a sum of US\$ 10,000; the latter could be shared between co-authors. The award is granted on a biennial basis.

6. Award ceremony

The award ceremony shall normally take place during the conjoint WMO Technical Conference on Meteorological and Environmental Instruments and Methods of Observation (TECO) and the Exhibition of Meteorological Instruments Related Equipment and Services (METEOREX).
